

陸

志

韋

語

言

學

著

作

集

(三)

夷語居切

去

昔開皇初有儀同劉臻等八人同詣法言門宿夜永

酒闌論及音韻以今聲調既自有別諸家取捨亦復

不為大楚則時傷輕淺無趙則多重男秦龍則去

虞遇俱共為一韻先蘇前仙前仙前仙然俱

論是切欲廣文路自可清濁清濁清濁皆通須輕

重有異呂靜韻集夏侯該韻略該韻略陽心輕

音韻李季節音譜杜臺卿韻略等各有乖互江東

韻與河北復殊因論南北是非中士華通畫篇更据

精切除削疏緩蕭顏多所決定魏著作謂法言曰

言

陸志韋語言學著作集

(三)

陸志韋 著

中 華 書 局

責任編輯：鄭仁甲

陸志章語言學著作集(三)

陸志章著

中華書局出版

(北京王府井大街 36 號)

新華書店北京發行所發行

北京懷柔茶中印刷廠印刷

850×1168 毫米 1/32 • 15¹/₂。印張 • 357 千字

1990 年 4 月第 1 版 1990 年 5 月北京第 1 次印刷

印數 1—1100 冊 定價：8.40 元

ISBN 7-101-00559-4/H·56

目 錄

北京話單音詞詞彙	1
序	3
第一章 漢語的詞	11
壹 詞跟字的分別	11
貳 詞的定義	13
第二章 單音詞的詞類	27
壹 三類基本詞	29
貳 三類基本詞的相互關係	34
參 指代詞	41
肆 助名詞的性質	43
伍 副詞	47
陸 作用詞“虛字”	51
柒 雜詞	52
凡例	56
北京話單音詞詞彙	61
檢索表	262
漢語的構詞法	263
序言	265
第一章 構詞學的對象和手續	267
第一節 分析手續舉要	272
第二節 收集資料	280
第三節 構詞法和聯寫法的關係	286

第二章 虛字·····	288
第一節 語助詞·····	289
第二節 連詞·····	290
第三節 “一個人”·····	292
第四節 副詞·····	292
第五節 “了”·····	293
第六節 “的”·····	294
第三章 偏正格的名詞(一)(名┐名→名詞)·····	296
第一節 單音成分的名┐名→名詞·····	297
第二節 名┐名→名詞 ×┐××·····	304
第三節 名┐名→名詞 ××┐×·····	305
第四節 名┐名→名詞 ×┐××× ×××┐×·····	307
第五節 名┐名→名詞 ××┐××·····	308
第六節 長串的名┐名結構·····	311
第四章 偏正格的名詞(二)(形┐名→名詞)·····	315
第一節 單音成分的形┐名→名詞·····	316
第二節 形┐名→名詞 ×┐××·····	319
第三節 形┐名→名詞 ××┐×·····	320
第四節 形┐名→名詞 ×┐××× ×××┐×·····	322
第五節 形┐名→名詞 ××┐××·····	322
第六節 長串的形┐名結構·····	323
第五章 偏正格的名詞(三)(動┐名→名詞)·····	324
第一節 單音成分的動┐名→名詞·····	325
第二節 動┐名→名詞 ×┐××·····	327
第三節 動┐名→名詞 ××┐×·····	327
第四節 動┐名→名詞 ×┐××× ×××┐×·····	328
第五節 動┐名→名詞 ××┐××·····	329

第六節 長串的動→名結構·····	330
第六章 數詞和數、量、名結構·····	332
第一節 數/量/名和數/量·····	332
第二節 數詞和序數詞·····	334
第三節 長串的數詞，帶零尾的數詞和年月日的寫法·····	338
第四節 並列數詞的寫法·····	339
第七章 偏正格的名詞(四)(數→名→名詞)·····	341
第八章 偏正格的名詞(五)·····	344
第一節 指代→名→名詞·····	344
第二節 量→名→名詞 名→量→名詞·····	345
第三節 一般作副詞用的成分加在名字之前·····	346
第九章 偏正格的名詞(六)·····	347
第一節 中心成分是動字·····	347
第二節 中心成分是形容字·····	349
第三節 中心成分是數字·····	350
第十章 副詞·····	351
第十一章 偏正格的動詞·····	361
第一節 動→動→動詞·····	361
第二節 形→動→動詞·····	364
第三節 名→動→動詞·····	366
第四節 副→動→動詞·····	367
第五節 名音的×→動→動詞·····	368
第十二章 偏正格的形容詞·····	371
第一節 動→形→形容詞·····	371
第二節 形→形→形容詞·····	372
第三節 名→形→形容詞(專名、譯名、量字、數字、像聲字一並處理)·····	373

第四節	副 ^一 形→形容詞……………	374
第五節	× ^一 動→形容詞……………	375
第六節	× ^一 名→形容詞……………	376
第十三章	偏正格的副詞、連詞等……………	378
第一節	副詞……………	378
第二節	連詞……………	380
第三節	量詞……………	382
第四節	指代詞……………	382
第十四章	後補格……………	383
第一節	結果性的後補結構……………	384
第二節	趨向性的後補結構……………	389
第十五章	動賓格……………	393
第一節	動賓格能不能構詞……………	394
第二節	多音的動賓結構……………	405
	1、單音動字+多音賓語……………	405
	2、多音動字+單音賓語……………	407
	3、多音動字+多音賓語……………	409
	4、動賓結構前面加修飾語……………	409
第十六章	主謂格……………	411
第一節	主謂格的名詞……………	411
第二節	主謂格的形容詞(作謂語用)……………	412
第三節	其它主謂格的詞……………	414
第十七章	並列格……………	416
第一節	兩個字的並列格……………	416
第二節	三個字以上的並列格……………	426
第三節	四個字兩兩並列的格式……………	428
	1、並列偏正格……………	429

	2、並列動賓格	433
	3、並列主謂格	437
	4、並列後補格	438
	5、並列: 並列格和別的 $\times \times$: $\times \times$ 格	439
第十八章	重疊格	441
第一節	兩個字重疊 $\times \times$	442
第二節	兩個字重疊, 補在另一個語素的後面 $\bigcirc \times \times$ 、 $\bigcirc \bigcirc \times \times$	443
第三節	兩個字重疊, 加在另一個語素的前面 $\times \times \bigcirc$ 、 $\times \times \bigcirc \bigcirc$	444
第四節	三個字頭尾重疊的 $\times \bigcirc \times$	446
第五節	四個字, 第一和第三重疊的 $\times \bigcirc_1 \times \bigcirc_2$	447
第十九章	並列又重疊的格式	448
第一節	甲甲乙乙式	448
第二節	甲乙甲乙式	449
第三節	甲乙甲丁式	450
	1、甲乙甲丁的偏正格	451
	2、甲乙甲丁的動賓格	454
	3、甲乙甲丁的主謂格	456
	4、甲乙甲丁的後補格	457
第四節	甲乙丙乙式	458
第二十章	後置成分(附前置成分)	460
第一節	說“兒”	460
第二節	說“子”	464
第三節	說“頭”	466
第四節	說“們”	458
第五節	說“的”	467

第六節	說“着”.....	468
第七節	說“了、過”	469
附	前置成分.....	471

北京話單音詞詞彙

序

十五年以前，我就開始收集北京話的單音詞。那時候還很少有人留意到“詞”跟“字”的分別。規規矩矩的人誰也不敢討論拼音的新文字。現在我們可以蠻而無理地說，凡是拼音的時候必得聯起來寫的一堆字母，代表一個“詞”。收羅在字典(詞典)裏的，這一堆字母就是一個詞。這樣給詞下一個定義未免太野蠻吧？不，這是唯一可能的定義。爲要了解 *verbum*、*the word*、*le mot* 那一類的字，我查過好些西洋的文法書跟語言學書，簡直是白費時間。沒在語言心理學上下過工夫的人會很鹵莽的，單就一組語音所代表的意思來給詞下定義。語言學家又會在語音的輕重上，聲調的變化上找出路。直到現代爲止，那樣的工作都是徒然的。到末了，我們還得回到一件物質的東西，就是一本現成的詞典。“詞”就是詞典裏一行一行排列着的東西。詞典的內容免不了是亂七八糟的，那末，我們對於詞的了解也祇可以是亂七八糟的。中國人倒是好辦，現在還是自由自在的，因爲還沒有拼音的詞典。也許先把這問題提一提，將來會叫我們編一本更合理一點的漢語詞典。那得看將來的努力了。

下文再說明這本《北京話單音詞詞彙》裏何以收集了那好幾千的例子，何以不收別的，何以單管這些語音符號叫“詞”。現在祇先說說“單音”是什麼意思。“單音”兩個字是“單音綴”三個字的縮寫。什麼叫做一個音綴(或是音節)，又是難問題。我們又不想爲音綴下定義，祇希望能說清楚這本書裏的所謂音綴是什麼東西。一組字母代表一串語音。不管字母的多少，要是所代表的語音祇有一

個重心點，那一組字母、那一串語音是一個音綴（不是兩個，也不是半個）。比如說 luan（“灤”，用平聲說吧），音的重心點在 a 上，不在 u 上。重量從 l、u 增加到 a 為止，又減下去。那末，luan 是一個音綴。要不然，u 跟 a 可以是一般重的。細細地聽，或是用儀器來畫一個圖，u 跟 a 的中間，重量會降下去，甚至於聲音會停一停的，那我們就聽見了兩個音綴，就是“潞安”。同樣的，“灤州”跟“潞安州”極容易聽出分別來，一個是雙音綴的，一個是三音綴的。把“潞安州”說得太快了，就變成“灤州”。

好在中國人寫的字，每一個代表一個音綴（有的考古學家以為有的字從前唸成雙音綴的，那是無稽之談，因為他們不明白漢語的歷史跟古方言的混合）。所以這單音詞彙很容易用單個的方塊字寫下來。當然在極少數的字上，這詞彙的寫法祇適用在一種指定的方言，這裏是北京話。比如“甬”是單字、單音綴，在別的方言“不用”是雙音綴的。反過來說，北京的“什麼”在別的方言可以是“甚”，是“啥”。

我為什麼要耗費成年成月的時間來采集北京話的單音詞呢？這詞彙有什麼用處呢？難道因為好奇，就在垃圾堆裏撿破爛嗎？斷乎不是。原來我是想研究思想心理學的。心理學上的所謂“思想”，所指的不是人類思想的內容、方式、觀點、立場等等的。我們祇管動物的某種反應叫思想。環境裏的事物，通過動物的神經系，叫他在行為上表現出來，他已然把不聯貫的事物聯貫起來了，生活上解決了某個難題了。這是廣義的所謂思想作用。人會思想，耗子、長蛇也會思想。就在這自然科學的研究上，我們會發現手續上的困難。苦悶了幾年，纔知道在那一種學問裏祇有兩條路子可以（試一試）。頭一條是考查思想這現象在下等哺乳獸是怎麼表現的，那現象又跟動物的大腦有什麼關係。我在這上頭下過工夫，可是得不到重要的結果。又可惜這二十年來中國的局勢不容許我們

關起門來研究比較心理學。好在還有第二條路子也是可以走得通的，並且跟中國文化的改造有直接的關係。

那第二條路子是研究語言。語言是一般人所謂思想的工具。我們就得很仔細地分析漢語，要設法瞭解這三千年來，中國人的思想方式跟他的說話有沒有形式上的聯繫，現代話是怎麼說的。——然後再進一步研究怎樣的說法會規定怎樣的想。

我們一分析漢語，當時就發現一種普通現象，不管是在哪一種方言。漢語的基本資料是單音詞。將來的漢語會變成個什麼樣子，且不用提他。自從有文字以來，這三千多年的歷史基本上是單音詞的歷史。我們要瞭解漢人的思想作用，說話的條理，或是從語言學的觀點來瞭解現代漢語，就得把那些單音詞徹頭徹尾地，徹裏徹外地，翻來覆去地，顛來倒去地搞他一次。所以我就開始收集單音詞，並且想在單音詞的用法上整理漢語的普通文法（不像從前人的儘摹倣外國文法，或是從古書堆裏撿些文句來湊合拉丁文、英文之類）。

這話許會引起好多人的懷疑。所謂漢語，我說的不是將來的漢語，是說現在的漢語。是老百姓的漢語，不是我們知識分子的文縷縷的廢話，就像我現在寫的半中不西的東西。歷史上的漢語當然也不全是用單音詞組成的，我祇說他的基本資料是單音詞。多音的詞不外乎有下面的幾種：

（一）對對子式的。

大小 早晚 父母 耳目 埋沒 來往

這樣的雙音詞不必保存原來的兩個單音字的意思，或是原來的“詞類”，至少現在通行的意思不必那樣。

（二）在單音詞的後面加上一個尾巴。

石頭 念頭 喫頭 金子 房子 化子

（三）原來就是多音詞，多半是雙聲疊韻的。

乒乓 烘龍 浙洒 恹規 嘸咕 尷尬

(四)從外國語借來的多音詞。

琵琶 葡萄 目宿 瑪瑙 咖啡 檸檬

此外還有像一個單音動詞後面吸收了一種東西(像“喫飯、唸書、出家、出醜”),或是一個單音名詞前面吸收了一種品質(像“紅果兒、白果兒、火柴、搖椅”),或是別的方式,多不勝收。這樣的詞,在拼音文字裏必得把音綴聯起來寫,可是有時候又必得分開了寫。比如說“人總得喫飯”跟“他喫飯,不喫饅頭”,這兩個“喫飯”好像得有不同的寫法。

除了(三)(四)之外,其餘的多音詞都是用單音詞堆砌起來的。多音詞多半是兩個音的。四音的也不在少數,“嘻皮笑臉、喇喇喇嗒、一塌糊塗、阿彌陀佛、……”。三音的並不多。五個音以上的簡直是少極了。

無論如何,不管人受過書本上的教育沒有,他平常說話,用的多半是單音詞。那些單音詞又不像在歐洲語似的,他們並沒有詞頭、詞尾等等變化。就連聲調跟意義的關係也不是有系統的,某個聲調不一定代表某個詞類。要瞭解漢人的“精神生活”,我們得小心觀察那些詞怎樣讓人顛來倒去地使用。除了這個,我們簡直無從編造漢語的文法書。先知道了單音詞在說話裏所占的位置,纔能進一步研究多音詞會怎樣改變那個位置。這是我要采集單音詞的原本動機。

正在那個時候,我又漸漸明瞭方塊漢字並不是個好東西,是將來的大眾文化的障礙物。拉丁化新文字也就在那個時候傳到了北京。我就開始用拼音文字寫北京話,並且寫了些白話詩。可是也就在那學習的時期,發現了一個必須解決的難題。越想走羣衆路線,越覺着那些單音詞不容易對付。我當時就在試驗室裏分析這個問題。現在我可以大膽地說,遠在十五六年之前,我早已想知道聲調。

符號的能不能免去。我的見解不必在這裏重說了。因為關心這個問題的人大概已經有點知道，當然不必同意。對於不關心的人，我又何必多說呢？

我要說的，倒不是關乎符號、拼音的技巧那些個。我們先得掌握住一個基本論點。拼音文字究竟有什麼用處？至少從我個人看來，他不應當祇是掃除文盲的工具，也不單是宣傳手段，當然，政治教育是我們所急需的。他也不單是為應付經濟很薄弱的，知識很淺陋的，大多數人的日常生活。當然嘍，一種拼音文字要是連這個任務都不能完成，他根本沒有存在的價值，文字的任務一定會發展到能創造新鮮的哲理思想、科學思想，產生美妙的民族文學。我老是掛念着這種任務跟漢語的單音詞的關係。

為要避免拼法上的同音字，就來限制老百姓的說話，不許他們多用單音詞，我怕是會勞而無功的。我並不主張老百姓的說話不需要進步。語言跟思想同樣地要改造。我也明知漢語的多音詞會一天一天地加多，特別是多音的名詞，其次是形容詞，可是我們唸書人已經通用了的雙音動詞未必全能叫老百姓接受。按目前形勢來說，我也明知一個方言的單音詞，他的聲調的改變是勢所必然的，然而大量的方言混合大概不會實現。變調的現象不是七零八碎的。他自有他的基本原則，是根據語言器官的生理學的，大體上他也不能違反某個方言從古時候傳下來的音系統。在官話區域裏，目前又有兩種互相衝突的勢力，叫語音變改。一種是北京官話的領導地位。這已經有了好多年的歷史，現在正靠無線電廣播來傳揚他。又一種勢力是“上江官話”，特別是湖南、四川話，無疑地在政治上、文藝上都佔了重要的地位。他的效用還不容易估計。將來也許會發現一種漂亮的普通官話，聲調會大改變。那可不是一二十年之內所能成功的事業。遠在那個結局發生之前，人民就需要拼音文字。各地方的人就要用他們的土話來寫文學。我們不妨

把北京話當做一種平常的土話。至少在這樣的立場上，這單音詞詞彙有讓人家參考的價值。

不單如此，就算我們能借重政治的勢力，叫老百姓多用多音詞，少用重音的單音詞，甚而至於把重音詞完全剷除了，那，我們也得先做一番科學性的準備，先得知道一個方言的單音詞一共有多少，重音的有多少，每一個單音詞有哪幾種用法，在哪些用法上能免去，哪些不能。這樣的工作也許能幫助漢語的大革命。那末，這本單音詞詞彙可以當做革命的準備工具。文字改革的事業不能做得太瑣碎，太冒險，必得是有計劃的。人家爲了“基本英語”尚且費了好多年的研究工夫，何況我們的工作比這個難多呢？我又不得不提一提“基本英語”的目的、理論、手續，很少有能擲用到漢語上的。

我不是北京人，更不是地道的“京油子”。單爲語言學的理論研究着想，我早該把我的土話裏的單音詞整理出一個頭緒來。可是那樣做，一時不會有實際的用處。我開始就有那種貪圖，就是把理論跟實用聯絡起來。還有一種困難教我不得不從北京話入手。這工作是在北京做的，是好些人同做的（其中出力最多的是吳天敏女士，現在是清華大學心理學系的講師）。這工作也不是短時間之內完成的，其實到現在還遠沒達到完成的地步，可是沒有研究過的單音詞爲數不多了。近來祇每隔了好久才偶然聽到一個新詞。人家唸了這本小書，也許能補充好些新的材料，也許又會多學一點“國語”，也許又會更認識漢語是怎樣的一種交際工具。這些都是我敢把這本小書付印的企圖。

我並且希望大家來多分析幾種別的方言。那些多音詞暫且不必管他，因爲十分之九以上是各方言共同的。多知道一點方言的單音詞，就會多瞭解一點古書，多瞭解一點社會史。學問本是不宜乎分成小區域的。